

Bedienungsanleitung

STEREOMAN DAB+ OD

Stereo DAB+/FM Gehörschutz-Kopfhörer mit Bluetooth für den Außeneinsatz



TechniSat

1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	2
2	Sicherheitshinweise	3
2.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
2.2	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung	4
2.3	Sicherer Umgang mit dem Gerät	4
3	Rechtliche Hinweise	6
3.1	Servicehinweise	7
4	Entsorgungshinweise	7
5	Geräteübersicht	9
5.1	Lieferumfang	9
5.2	Gerätebeschreibung	9
5.3	Inbetriebnahme	10
5.4	Kopfhörer aufsetzen	10
5.5	Einschalten/Ausschalten des Kopfhörer	10
6	Bedienung	11
6.1	Hinweise zum Gerätemenü	11
6.2	Wichtige Hinweise zur Benutzung	11
7	DAB+ Digitalradio	12
7.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	12
7.2	Manuelle Sendersuche	13
7.3	Sender wählen	13
7.4	DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen	13
7.5	DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen	13
7.6	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung	13
7.7	Signalstärke	14
8	FM (UKW)-Betrieb	14
8.1	UKW-Radiobetrieb einschalten	14
8.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen	14
8.3	Automatische Sendersuche	14
8.4	Manuelle Sendersuche	14
8.5	Audio-Einstellung	15
8.6	UKW-Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen	15
8.7	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen	15
8.8	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung	15
9	AUX-IN	15
10	Bluetooth Wiedergabe	16
10.1	Wiedergabesteuerung und Freisprechfunktion	16
11	Systemeinstellungen	16
11.1	Auto-Dimm	16
11.2	Sprache	17
11.3	Werkseinstellung	17
11.4	SW-Version	17
12	Hinweise zur Verwendung als Gehörschutz	17
13	Reinigen	18
14	FAQ	19
15	Technische Daten	19
16	Notizen	22

2 Sicherheitshinweise

Zeichen und Symbole



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte/Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab. Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen.



Beachten Sie alle Hinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung. Heben Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie die Bedienungsanleitung bei Verkauf des Produktes an den Käufer weiter.



Gleichstromsymbol. Diese Gerät wird mit Gleichstrom betrieben und/oder wandelt Wechselstrom in Gleichstrom.



Energieeffizienz externer Netzteile (DoE Level).

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der STEREOMAN DAB+ OD ist ein wiederverwendbarer, ohrumschließender Gehörschutz-Kopfhörer (Kapselgehörschutz nach EN 352-1:2020). Der Kopfhörer ist zur Wiedergabe von digitalen und analogen Audio- und Radio Signalen konzipiert. Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör (Akkus, Kabel, Antenne ...) betrieben werden. Eine anderweitige Verwendung dieser Zubehörteile ist nicht zulässig. Jegliche anderweitige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2.2 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät bedient, benutzt, reinigt oder entsorgt. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen sorgfältig auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.

2.3 Sicherer Umgang mit dem Gerät

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät oder das Netzteil!
Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, trennen Sie den Akku und verständigen Sie den Service
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild aufgedruckten Stromversorgung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben. Benutzen Sie nur geeignete USB-Netzteile.
- Da bei diesem Gerät die Trennung vom Stromnetz durch das Ziehen des Steckernetzteils/Netzsteckers erfolgt, ist es unbedingt notwendig, dass dieses/ dieser jederzeit leicht zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Folien und Kleinteile von Kindern fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Prüfen Sie die Ohrmuschelpolster vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und tauschen Sie sie ggf. aus.

Sicherheitshinweise zum Gehörschutz

- Dieser Kapselgehörschutz soll den Träger vor Gefahrenlärm schützen.
- Laute Musik kann Gehörschäden verursachen.
- Vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum in einer lauten Umgebung zu arbeiten.
- Tragen Sie den Gehörschutz, wenn Sie an einem lauten Arbeitsplatz arbeiten.
- Akustische Warn- und Hinweissignale sowie Umgebungsgeräusche können beim Tragen von Gehörschutz anders klingen.
- Die Wahrnehmung von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen kann durch die Verwendung eines Tonwiedergabesystems beeinträchtigt werden.
- Die beste Leistung wird erzielt, wenn der Gehörschutz gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet wird.
- Es ist wichtig, den Gehörschutz in lauten Umgebungen immer zu tragen, um das Risiko von Gehörschäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie den Gehörschutz regelmäßig auf seine Funktionsfähigkeit.
- Wird die Empfehlung unter „Einstellen der Passform“ nicht befolgt, wird der Schutz des Gehörschutzes stark beeinträchtigt.
- Kopfbügel und Polster sind nicht austauschbar; reißen Sie sie daher nicht ab, da dies das Headset beschädigen würde.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen oder eine falsche Verwendung des Gehörschutzes kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise in Verbindung mit wiederaufladbaren Akkus



WARNUNG!

Das Gerät ist mit einem modernen, leistungsstarken und allen Sicherheitsanforderungen entsprechenden Akku ausgestattet. Wegen des höheren Gefahrenpotenzials moderner Akkus achten Sie bitte bewusst auf einen sorgsamen Umgang mit dem Gerät sowie dem Akku und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- Laden Sie Ihr Gerät möglichst an einem Ort mit Rauch- bzw. Brandmelder.
- Achten Sie darauf, dass sich beim Aufladen in der unmittelbaren Nähe keine brennbaren Materialien und Gegenstände befinden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht im Außenbereich, nicht in feuchten Räumen sowie nicht an Orten, an denen sehr hohe Temperaturen zu erwarten sind.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen. Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus müssen getrennt vom Gerät entsorgt werden und können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Die Chemische Zusammensetzung entnehmen Sie bitte den Technischen Daten oder dem Aufdruck auf der Batterie/Akku.

Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.

Bei Produkten mit einem Batterie/Akkufach können Sie die Batterie oder den Akku direkt entnehmen. Sofern Batterien/Akkus fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, diese selbst auszubauen. Wenden sich in diesem Fall an entsprechendes Fachpersonal z. B. eines Entsorgungsbetriebes.

3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp und Gehörschutz STEREO MAN DAB+ OD der Richtlinie 2014/53/EU und 2016/425/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=23954>



Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den harmonisierten europäischen Normen getestet und erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Verordnungen:

EN 352-1: 2020, EN 352-6: 2020, EN 352-8: 2020

Harmonisierte Normen: EN 301 489-1 V.2.1.1: 2017, EN 301 489-17 V3.1.1: 2017, EN 300 328 V2.1.1: 2016, EN 62479:2010, EN 55032: 2015, EN 55020: 2007 + A11: 2011+A12: 2016, Endgültiger Entwurf EN 303345 V1.1.7: 2017, EN 60065:2014

CE 1947

Zertifizierungs & Überwachungsstelle:

NB1974, PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 08/24.

Abdruck und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



STEREOMAN DAB+ OD und TechniSat sind eingetragene Marken der:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun

www.technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.



Gezeigte Bilder dienen der Illustration und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

3.1 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:

03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH

Service-Center

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

4 Entsorgungshinweise

Dieses Produkt kann 2-3 Jahre verwendet werden, es sei denn, der Kopfbügel/die Ohrpolster oder das Headset sind beschädigt.

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Es darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Batterien sind vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt zu entsorgen.



Wir weisen Sie hiermit darauf hin, vor der Entsorgung des Gerätes alle personenbezogenen Daten, die eventuell auf dem Gerät gespeichert wurden, eigenverantwortlich zu löschen.

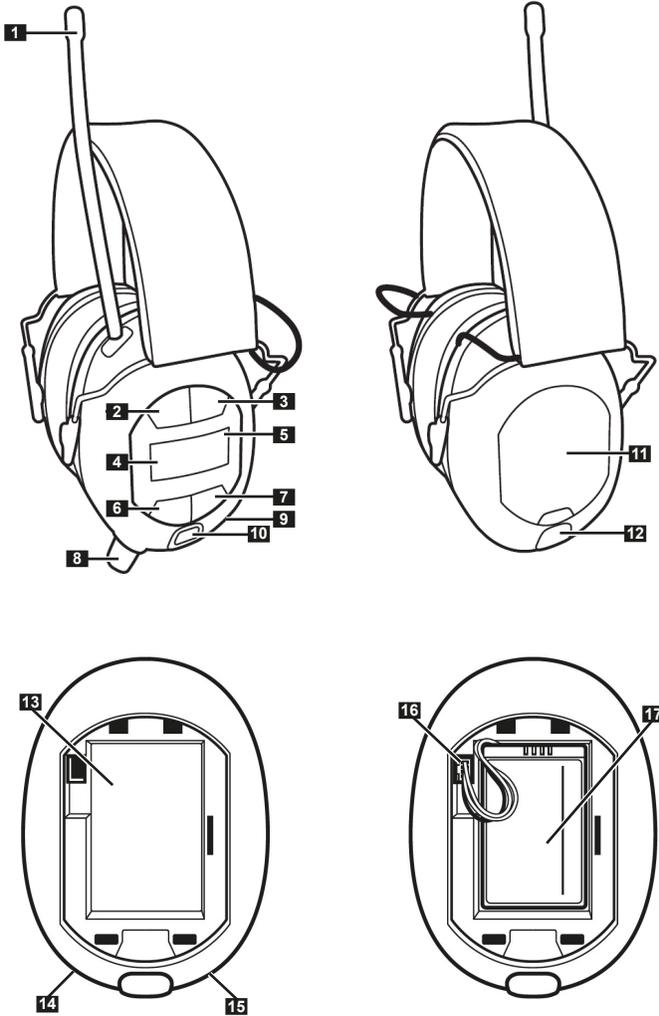
5 Geräteübersicht

5.1 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x STEREO MAN DAB+ OD
- 1x Polster M/L
- 1x USB-Ladekabel
- 1x Akku (Eingebaut)

5.2 Gerätebeschreibung



1	DAB+/UKW-Antenne	13	Akkufach
2	Tune -	14	Mikrofon
3	Tune +	15	Ladeanschluss DC-IN 5V/1A
4	Display	16	Akku-Anschluss
5	Akku-Ladeszustand	17	Akku
6	Menu/ 		
7	Enter/Bass		
8	Ein/Aus/Lautstärke		
9	AUX-IN (3,5 mm Klinke)		
10	Mode (Quellenwahl)		
11	Akkufach-Deckel		
12	Lade-LED (rot = Ladevorgang)		

5.3 Inbetriebnahme

- > Laden Sie vor der ersten Verwendung den integrierten Akku vollständig auf. Stecken Sie den USB-Anschluss (USB-A) des **USB-Ladekabels** in ein handelsübliches USB-Netzteil mit 5 V, 1 A Ladestrom (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie das andere Ende des USB-Ladekabels (MicroUSB) in den **Ladeanschluss (15)**. Die Lade-LED (**12**) leuchtet **rot**, wenn der Akku geladen wird. Die Lade-LED erlischt, wenn der Akku voll geladen ist.



Sie können das USB-Ladekabel auch an einem USB-Anschluss mit weniger Leistung, z. B. an einem PC, verwenden. Die Ladedauer verlängert sich in diesem Fall.

5.4 Kopfhörer aufsetzen

- > Setzen Sie den STEREO MAN DAB+ OD Gehörschutzkopfhörer auf. Passen Sie den Tragekomfort mit dem verstellbaren Kopfbügel Ihren Bedürfnissen an. Achten Sie auf die Ausrichtung (rechts/links) des Kopfhörers. Die Ohrmuscheln sind hierzu mit „**R**“ und „**L**“ gekennzeichnet. Der Gehörschutzkopfhörer sollte eng am Kopf anliegen. Beachten Sie die „Hinweise zur Verwendung als Gehörschutz“ auf Seite 17.

5.5 Einschalten/Ausschalten des Kopfhörer

- > Schalten Sie den Kopfhörer ein, indem Sie den **Ein/Aus/Lautstärke** Drehregler (**8**) am Kopfhörer nach rechts drehen. Im Display erscheint kurz **[TechniSat]**.
- > Setzen Sie den Kopfhörer auf und stellen Sie ihn möglichst komfortabel ein. Dazu können Sie die Ohrmuscheln aus dem Kopfbügel herausziehen.



Achtung!

Hören bei hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen!

Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, vermeiden Sie längeres Hören bei hohen Lautstärken.

- > Durch Drehen des **Ein/Aus/Lautstärke** Drehregler (**8**) kann die Lautstärke angepasst werden. Nach rechts drehen: Lauter, nach links drehen: Leiser.
- > Zum Ausschalten des Kopfhörers den **Ein/Aus/Lautstärke** Drehregler (**8**) am Kopfhörer nach links drehen, bis das Display ausschaltet.

6 Bedienung



Laden Sie vor der ersten Verwendung die Akkus vollständig auf.

- > Nach dem erstmaligen Einschalten wird automatisch ein kompletter Suchlauf über DAB+ durchgeführt. Anschließend wird der erste Sender der Senderliste wiedergegeben.

6.1 Hinweise zum Gerätemenü

Einige Funktionen und Optionen lassen sich über das Gerätemenü (Hauptmenü) steuern und einstellen. Halten Sie die Taste **Menu/▶** (6) gedrückt, bis die erste Option in der untersten Zeile des Display erscheint. Mit den Tasten **TUNE +/- (2,3)** können sich durch die Optionen navigieren. Mit der Taste **Enter/Bass (7)** rufen Sie eine Option auf oder speichern Sie Einstellungen. Zum Abbrechen einer Einstellung oder zum verlassen des Menüs, drücken Sie die Taste **Menu/▶** erneut.



Zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt, Menüeinträge oder Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]** und Bedienschritte mit einem Pfeil >.

6.2 Wichtige Hinweise zur Benutzung



Verwenden Sie nur den im Lieferumfang beiliegenden Akku. Verwenden Sie den Akku nur für den STEREO MAN DAB+ OD.



Wenn der Kopfhörer nicht benutzt wird, schalten Sie ihn bitte aus.



ACHTUNG!

Setzen Sie Akkus niemals Hitzequellen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem aus.

Verwenden Sie keinen anderen Akku-Typ oder nicht wiederaufladbare Batterien, um den mitgelieferten Akku zu ersetzen. Es dürfen nur für das Gerät zugelassene original Akkus verwendet werden.

Zur Beachtung:

- Die Qualität des Radioempfangs kann je nach Umgebung gestört sein.
- Um Schäden am Kopfhörer/Gehörschutz und an der Radiofunktion zu vermeiden, sollten Sie es nicht grob behandeln.
- Der Gehörschützer ist mit einem Kommunikationsgerät für Unterhaltungszwecke ausgestattet.
- Dieser Gehörschützer ist mit einer Unterhaltungsfunktion und einem elektrischen Audioeingang ausgestattet. Der Träger sollte vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wenn Verzerrungen oder Störungen festgestellt werden, sollte der Träger den Rat des Herstellers befolgen.
- Der Träger sollte vor der Benutzung die korrekte Funktionsweise überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Ausfall festgestellt wird, sollte der Träger die Hinweise des Herstellers zur Wartung und zum Austausch der Batterie beachten.



WARNUNG!

- Die typische Dauer der kontinuierlichen Nutzung des Gehörschutzes beträgt etwa 12 Stunden.
- Die Leistung des elektrischen Audiokreises dieses Gehörschutzes kann den täglich zulässigen Schallpegel überschreiten.
- Der Kapselgehörschutz bietet einen sicherheitsrelevanten Audioeingang und eine Unterhaltungsfunktion.
- Die Kapselgehörschützer bieten eine Begrenzung des Audiosignal-Schalldruckpegels und der Kapselgehörschützer begrenzt das Audiosignal auf 82 dB(A) effektiv für das Ohr.
- Die Hörbarkeit von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen kann während der Benutzung der Unterhaltungsanlage beeinträchtigt sein.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn nicht sichergestellt werden kann, dass die Spannungsversorgung den maximalen Wert nicht überschreitet.

Lagerung

- Lagern Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen über +55 °C, z. B. auf einem Armaturenbrett oder einer Fensterbank. Lagern Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen unter -20 °C. Wärmen Sie den Gehörschützer bei extremer Kälte auf, bevor Sie ihn benutzen.

7 DAB+ Digitalradio

Sie können mit dem STEREOMAN DAB+ OD Digitalradiosender über DAB+ empfangen und wiedergeben.

- > Schalten Sie den STEREOMAN DAB+ OD ein.
- > Drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals, bis **[DAB+]** im Display angezeigt wird.

7.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in der Senderliste wiedergegeben.

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Auto-Suche]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Im Display erscheint **[Voller Suchlauf]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.

7.2 Manuelle Sendersuche

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Man. Tuning]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** einen Kanal (5A bis 13F). Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Mit der Taste **Enter/Bass** verlassen sie die Suche wieder.

7.3 Sender wählen

- > Durch drücken der Tasten **TUNE+/-** kann zwischen den verfügbaren Sendern der Senderliste umgeschaltet werden. Durch gedrückt Halten der Taste **Enter/Bass** kann die Bass-Verstärkung ein- oder ausgeschaltet werden. Im Display wird bei aktiver Funktion **[BASS]** angezeigt.

7.4 DAB+ -Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen

-  Der Favoritenspeicher kann bis zu 10 Radiosender speichern.
- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 7.3).
- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Favorit sp.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** einen Favoritenspeicher 1...10 und drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **Enter/Bass**.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

7.5 DAB+ -Sender von einem Favoritenspeicherplatz abrufen

Um einen Radiosender wiederzugeben, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Favorit abr.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** einen Favoritenspeicher 1...10 und drücken Sie zum Wiedergeben des Senders die Taste **Enter/Bass**.

-  Ist kein Sender auf dem gewählten Favoritenspeicherplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

7.6 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.

-  Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

7.7 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals **kurz** die Taste **Menu/▶||** während der normalen Wiedergabe eines Radiosenders, bis der Signalstärkebalken angezeigt wird. Die Markierung zeigt die Mindestsignalstärke.
-  Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal.
- > Drücken Sie die Taste **Menu/▶||** erneut mehrmals kurz, um weitere Informationen über den aktuellen Sender darstellen zu lassen (Senderabhängig).

8 FM (UKW)-Betrieb

8.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[FM]** im Display angezeigt wird.
-  Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,50 MHz eingestellt.
-  Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.
-  Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.

8.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

8.3 Automatische Sendersuche

- > Halten Sie die Tasten **TUNE+/-** länger gedrückt (2 bis 3 Sek.), um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.
-  Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.
-  Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

8.4 Manuelle Sendersuche

- > Drücken Sie mehrmals kurz die Tasten **TUNE+/-**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.
-  Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

8.5 Audio-Einstellung

- > Drücken Sie kurz die Taste **Enter/Bass**, um zwischen den **Audio-Modi [Auto]** oder **[Mono]** (bei schwachem UKW-Empfang) umzuschalten.
- > Durch gedrückt Halten der Taste **Enter/Bass** kann die Bass-Verstärkung ein- oder ausgeschaltet werden. Im Display wird bei aktiver Funktion **[BASS]** angezeigt.

8.6 UKW-Sender auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen



Der Favoritenspeicher kann bis zu 10 Stationen speichern.

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein (siehe Punkt 8.3).
- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Favorit sp.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** einen Favoritenspeicher 1...10 und drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **Enter/Bass**.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

8.7 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

Um einen Radiosender wiederzugeben, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Favorit abr.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** einen Favoritenspeicher 1...10 und drücken Sie zum Wiedergeben des Senders die Taste **Enter/Bass**.

8.8 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

9 AUX-IN

Über den AUX-IN können analoge Audiosignale externer Geräte wie z. B. einem Smartphone wiedergegeben werden.

- > Schließen Sie das externe Geräte mit einem handelsüblichen 3,5 mm Klinkenstecker am **AUX-IN** Anschluss (9) des STEREO MAN DAB+ OD an.



Achten Sie darauf, die Lautstärke des externen Gerätes nicht zu leise zu stellen, da es ansonsten zu Störgeräuschen kommen kann.

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[AUX-IN]** im Display angezeigt wird.

10 Bluetooth Wiedergabe

Vor der erstmaligen Wiedergabe über die Bluetooth-Verbindung, müssen beide Geräte miteinander gekoppelt werden.

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[Bluetooth]** und **[Bitte Koppeln]** im Display angezeigt wird.
- > Zum Koppeln eines Smartphones, öffnen Sie an Ihrem Smartphone die Liste mit gefundenen Bluetooth Geräten in der Nähe und tippen Sie auf den Eintrag **STEREOMAN DAB+ OD**. Es ertönt ein Bestätigungston im Kopfhörer.
- > Wählen Sie an Ihrem Smartphone ein Musikstück. Der Ton wird jetzt über den STEREOMAN DAB+ OD wiedergegeben.



Beachten Sie im Umgang mit Bluetooth Wiedergabegeräten die Bedienungsanleitung Ihres Smartphones. Die maximale Bluetooth-Reichweite beträgt 10 m.

10.1 Wiedergabesteuerung und Freisprechfunktion



Die Freisprech oder Wiedergabesteuerung funktioniert nur mit kompatiblen Smartphones, die das HFP oder AVRCP Bluetooth-Protokoll unterstützen. Regeln Sie die Lautstärke am Smartphone, falls der Ton zu leise ist.

Freisprechfunktion

- Anruf annehmen - **Menu/▶▶** einmal drücken.
- Anruf beenden - **Menu/▶▶** einmal drücken.
- Anruf ablehnen - **Tune -** ca. 2 Sek. gedrückt halten.
- Letzten Anruf anrufen - **Tune +** ca. 2 Sek. gedrückt halten.

Wiedergabesteuerung

- Wiedergabe/Pause - **Menu/▶▶** einmal drücken.
- Nächster Titel - **Tune +** drücken.
- Titel von Beginn an - **Tune -** drücken.
- Vorheriger Titel - **Tune -** 2x schnell drücken.

11 Systemeinstellungen.

11.1 Auto-Dimm

Mit der Auto-Dimm Funktion können Sie einstellen, nach welcher Zeit die Displaybeleuchtung automatisch gedimmt werden soll.



Die Funktion Auto-Dimm ist nur in den Modi DAB+ und FM verfügbar.

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶▶**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Auto-Dimm]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** eine der zur Verfügung stehenden Zeit und drücken Sie zum Speichern die Taste **Enter/Bass**.

11.2 Sprache

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Spracheinst.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** eine der zur Verfügung stehenden OSD-Sprachen und drücken Sie zum Speichern die Taste **Enter/Bass**.

11.3 Werkseinstellung

Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie alle gespeicherten Sender und Einstellungen löschen.

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[Syst. zurücks.]** und drücken Sie die Taste **Enter/Bass**.
- > Drücken Sie erneut die Taste **Enter/Bass** um die Werkseinstellungen aufzurufen.



Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand. Anschließend führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf im DAB+ -Modus durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt, sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen an. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird das erste DAB+ Programm wiedergegeben.

11.4 SW-Version

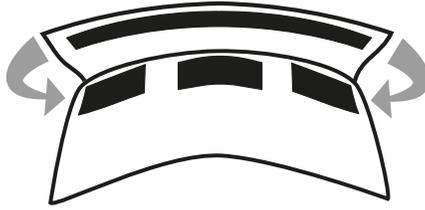
Unter SW-Version können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Öffnen Sie das Hauptmenü durch gedrückt Halten der Taste **Menu/▶||**. Wählen Sie mit den Tasten **TUNE+/-** den Eintrag **[SW Ver. VX.XX]**.

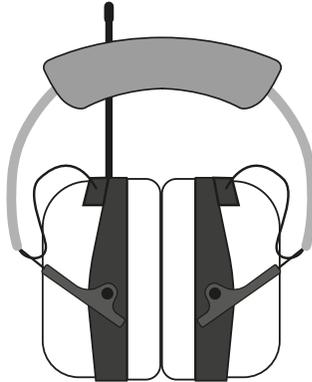
12 Hinweise zur Verwendung als Gehörschutz

1. Achten Sie auf die Ausrichtung (rechts/links) des Kopfhörers/Gehörschutzes.
2. Legen Sie das Kopfband über den Scheitel und positionieren Sie die Ohrmuscheln so, dass er Ihre Ohren vollständig umschließt.
Die Ohrmuscheln bieten nur dann Gehörschutz, wenn sie mit dem Kopfbügel über dem Scheitel getragen werden.
3. Schieben Sie die Ohrmuscheln vorsichtig nach oben oder unten, um einen festen, bequemen Sitz zu gewährleisten.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Polster der Ohrmuscheln fest an Ihrem Kopf anliegen, ohne dass sich Fremdkörper (z. B. Bleistifte oder Brillenbügel) zwischen den Ohrmuscheln und dem Kopf befinden. Der Kopfbügel darf während der Benutzung nicht zurückgeschoben oder angepasst werden.
5. Der Kopfbügel ohne zusätzliche Polsterung entspricht der Größe L (Large).
6. Um die Größen M (Medium) oder S (Small) zu erreichen, muss die mitgelieferte Polsterung um das Kopfband angebracht werden. Legen Sie die Polsterung um das Kopfband und schließen Sie es mit dem Klett-Verschluss.

Zusatzpolsterung falten:



Polsterung am Kopfband angebracht:



13 Reinigen

- i** Bestimmte chemische Substanzen können das Produkt beeinträchtigen. Wischen Sie es mit einem weichen, mit einer milden Seife oder Wasser angefeuchteten Tuch ab. Tauchen Sie es nicht ins Wasser ein. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten!
- i** Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.
- i** Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).
- i** Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- i** Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.
- i** Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

14 FAQ

Störungen/Aussetzer in der Bluetooth Musik-Wiedergabe über Kopfhörer.	Halten Sie die maximale Reichweite von 10 m ein. Je nach örtlichen Gegebenheiten kann sich die Reichweite verringern.
Der Kopfhörer schaltet automatisch aus.	Laden Sie den Akku wieder auf.
Empfangsaussetzer im DAB+ oder UKW-Betrieb	Verändern Sie den Standort
	Entfernen oder schalten Sie andere Funkende Geräte in der Nähe aus.

15 Technische Daten

Wiedergabequellen	DAB+, UKW, Bluetooth, AUX
Radiofrequenzen	UKW: 87,5 - 108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz
Bluetooth	Version 4.2, A2DP, HFP, AVRCP 2400 - 2480 Mhz
Bluetooth Sendeleistung	max. 3,14 dBm
Betriebsspannung	DC 5V / 1 A Akku Li-Ion 3,7 V / 1500 mAh Ladezeit ca. 4 h Laufzeit (50% Lautstärke): 18 h
Stromverbrauch	0,4 W max.
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Leistung	2 x 0,1 W (RMS)
Klirrfaktor	0,5%
Wiederverwendbar	Ja
Größe	L (ohne Zusatzpolsterung) S/M mit Zusatzpolsterung
Betriebsbedingungen	Betrieb: 0° C ~ 45° C Lagerung: -20° C ~ 45° C
Gewicht (inkl. Akku)	385 g 391 g inkl. Akku
Verwendete Materialien	Kunststoff: ABS Ohrmuscheln: Schaumstoff Kopfband: PU & Schaumstoff Kopfbandrahmen: Metall

Schalldämpfung (EN 352-1)

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert (dB)	18,1	15,5	20,6	26,3	33,9	30,3	35,3	34,1
StD (dB)	4,8	4,0	2,6	3,0	3,4	3,5	3,4	6,1
APV (dB)	13,3	11,5	18,0	23,3	30,5	26,8	31,9	28,0

	SNR	H	M	L
Mittelwert (dB)	29,9	31,6	28,4	22,0
StD (dB)	2,3	2,7	2,4	2,9
Wert (dB)	28	29	26	19

Verhältnis zwischen Tonausgangspegel und Eingangssignal

Eingangssignalpegel [dBFS]	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	79.8	79.8	79.8	79.8	79.8	79.8	79.8	79.8

Audiounterhaltungseingang (EN 352-8)

- Rundfunkempfänger DAB+/FM
Maximaler Schallpegel: DAB+ -Modus: 80,2 dB(A)
Maximaler Schallpegel: FM-Modus: 80,8 dB(A)
- Elektrischer Audioeingang
Maximaler Schallpegel: 78,6 dB(A) bei 150,0 mVrms
- Bluetooth (A2DP)
Maximaler Schallpegel: 80,5 dB(A) bei -10 dBFS
- Das Tonsignal für Unterhaltungszwecke (DAB+, FM) überschreitet bei keiner Eingangsspannung 82 dB(A).

Sicherheitsrelevanter Audioeingang (EN 352-6)

Bluetooth HSP/HFP

- Schallleistungspegel bei maximalem Eingangssignal: 79,8 dB(A) bei -14 dBFS
- Betriebsdauer bei maximalem Eingangssignal: 8 Stunden bei -14 dBFS
- Maximaler Eingangspegel (AUX, Bluetooth HSP/HFP): < 82 dB(A).

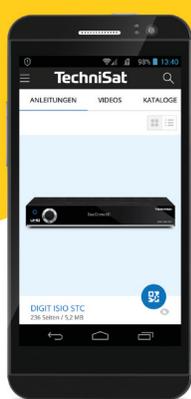
Hinweise

- Bestimmte chemische Substanzen können dieses Produkt nachteilig beeinflussen.
- Das Umwickeln der Ohrpolster mit „Hygieneschutzhüllen“ kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen;
- Reißen Sie das Ohrpolster nicht vom den Ohrmuscheln ab, da es nicht austauschbar ist;
- Ohrmuscheln und insbesondere die Ohrpolster können sich mit der Zeit abnutzen und sollten daher häufig auf Anzeichen wie z. B. Risse und Undichtigkeiten überprüft werden.

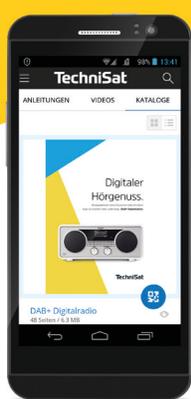
Chemische Zusammensetzung Akku

Lithium Cobalt Oxide	15 - 40 %
Graphite	10 - 30 %
Phosphate(-1), hexafluoro-, lithium	10 - 30 %
Copper	7 - 13 %
Aluminium foil	5 - 10 %
Nickel	1 - 5 %

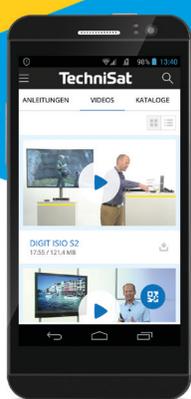
Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.



Bedienungsanleitungen



Kataloge/ Prospekte



Informative Videos

Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



www.technisat.de/infodesk

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung, TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat